

Zeitschrift: Rapport annuel / Office central suisse du tourisme

Herausgeber: Office central suisse du tourisme

Band: 14 (1954)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1954

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME
ZURICH**

**Comptes annuels et bilan
1954**

Produits**Profits et**

<i>Année précédente</i> Fr.		<i>1954</i> Fr.
4 987 250.75	I. Cotisations annuelles	5 039 606.95
	Contribution fédérale:	
2 500 000.—	a) Contribution fixe	2 500 000.—
500 000.—	b) Contribution variable	499 985.65
600 000.—	CFF	600 000.—
375 000.—	PTT	375 000.—
192 438.50	Société Suisse des Hôteliers	198 730.75
119 950.—	Associations suisses	131 200.—
228 219.85	Membres divers	234 460.—
471 642.40	Cotisations variables des régions	500 230.55
1 427 580.08	II. Autres recettes	1 324 125.46
4 505.—	Allocations volontaires	9 140.—
1 389 589.31	Commissions provenant de transactions commerciales	1 277 498.56
4 834.42	Intérêts actifs et bénéfices de change	2 323.50
28 651.35	Recettes diverses	34 248.40
—.—	Recettes extraordinaires	915.—
	III. Excédent de dépenses	12 868.71
6 414 830.83		6 376 601.12

Pertes 1954

Charges

Bilan au 31 décembre 1954

<i>Année précédente</i>		<i>1954</i>
Fr.	ACTIF	Fr.
444 913.54	I. Disponibilités	198 133.70
16 341.99	a) Caisse	33 074.69
413 576.55	b) Chèques postaux	97 640.01
14 992.—	c) Banques	67 416.—
3.—	d) Titres	3.—
984 382.66	II. Avoirs	986 484.03
598 287.06	a) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations .	560 061.63
189 808.30	b) Débiteurs	194 035.30
196 287.30	c) Actif transitoire	232 387.10
107 455.—	III. Cotisations non encore encaissées	103 130.65
8 247.—	IV. Mobilier (valeur d'assurance Fr. 214 300.—)	5 499.—
	V. Pro Memoria	
127 200.41	Fonds pour concours graphiques et littéraires	130 459.41
1 672 198.61		1 423 706.79

	PASSIF
358 923.56	I. Dettes à court terme
162 834.50	a) Agences et représentations
106 834.20	b) Créditeurs
33 327.—	c) Passif transitoire
55 927.86	aa) divers
	bb) engagements de l'année précédente non échus (publicité)
4 874.15	II. Ducroire
2 355.—	a) Pour cotisations non encaissées
2 519.15	b) Pour débiteurs douteux
	III. Réserves
230 096.27	Fonds de rénovation des agences
951 104.22	IV. Fonds de compensation
738 751.12	Etat au début de l'année
212 353.10	Excédent de recettes 1953
—.—	Excédent de dépenses 1954
	/. 12 868.71
	V. Pro Memoria
127 200.41	Réserve pour concours graphiques et littéraires
1 672 198.61	130 459.41
	1 423 706.79

Décompte du fonds de rénovation des agences 1954

	Recettes	Fr.
1. Etat au 1 ^{er} janvier 1954		230 096.27
2. Dédommagement pour anciens locaux de l'agence de Rome		171 250.—
3. Restitution pour l'agence de Vienne		6.—
4. Apport de fonds de l'exercice 1954		50 000.—
		451 352.27

Dépenses

1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam		959.45
2. Aménagement de l'agence de Bruxelles		27 804.70
3. Aménagement de l'agence de Francfort		1 278.40
4. Aménagement de l'agence de Copenhague		315.60
5. Aménagement de l'agence de Londres		40 073.90
6. Aménagement de l'agence de Milan		3 007.25
7. Aménagement de l'agence de New-York		90 697.35
8. Aménagement de l'agence de Paris		26 957.05
9. Aménagement de l'agence de Rome		159 976.40
10. Aménagement de l'agence de Stockholm		420.15
11. Etat au 31 décembre 1954		99 862.02
		451 352.27

Fonds pour concours graphiques et littéraires

Recettes	Profits et Pertes 1954	Dépenses
	Fr. Intérêts 3 742.14 <hr style="border-top: 1px solid black;"/> 3 742.14	Fr. Commissions et frais de banque 83.14 Concours graphiques et littéraires 400.— Excédent de recettes 3 259.— <hr style="border-top: 1px solid black;"/> 3 742.14

Actif	Bilan au 31 décembre 1954	Passif
Avoir en banque	Fr.	Fr.
Société de Banque Suisse, Zurich		
Compte de dépôt A (Einlagekonto)	8 792.20	
Titres		
30 000.— 3 1/4 % Empr. fédéral 1946, émission avril .	30 000.—	
40 000.— 3 1/4 % Empr. fédéral 1945, émission déc. .	40 000.—	
12 000.— 3% CFF 1938 . . .	12 000.—	
15 000.— 3% Obligat. de caisse, Société de Banque Suisse, Zurich, échéance le 30 juillet 1956	15 000.—	
15 000.— 3% Obligat. de caisse, Banque Cantonale de Zurich, échéance le 28 novembre 1959 .	15 000.—	
8 000.— 3 1/4 % Mauvoisin SA, Sion, 1952	8 000.—	
Intérêts prorata sur titres	684.20	
Droit au remboursement: Impôt anticipé selon article 7 AIA, § a	983.01	
	130 459.41	130 459.41
Fortune	Fr.	Fr.
Etat de fortune au début de l'année .	127 200.41	
Excédent de recettes	3 259.—	130 459.41

Rapport des contrôleurs

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'OCST
pour 1954, du 21 au 22 mars 1955**

Les comptes annuels et le bilan imprimés de l'OCST pour l'année 1954 correspondent aux livres tenus selon les prescriptions et aux dispositions légales. Les avoirs de l'Office ainsi que ceux du fonds spécial pour concours graphiques et littéraires, géré séparément, sont attestés par des pièces justificatives.

Le petit excédent de dépenses des comptes annuels s'élevant à Fr. 12 868.71 a été prélevé du fonds de compensation.

Nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1954 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 22 mars 1955.

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

F. Tissot

P. Juon